

L 1135 'ГУСТОЙ ЖИРНЫЙ ВЕРХНИЙ СЛОЙ СВЕЖЕГО ОТСТОЯВШЕГОСЯ МОЛОКА, СЛИВКИ'

слн. smetana; х. vrhnje; с. павлака, каймак; м. каймак; бг. каймак; ч. smetana; слц. (sladká) smotana; в-л. smjetana; и-л. zmjatana; п. slodka šmietana, šmietanka; бр. смятанка, вяршки; укр. вершки; р. сливки

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. ⊖ Sь-mEt-an-a | 13. ⊖ вьгх-ьп-ьj-е |
| 2. ⊖ Sь-met-an-ъ | 14. ⊖ вьгх-ьп-in-a |
| 3. ⊖ Sь-met-an-ьk-a | 15. ⊖ Sь-liv-ьk-ъ |
| 4. ⊖ Sь-met-en-a | 16. ⊖ Sь-liv-ьk-y |
| 5. ⊖ Sь-met-on-a | 17. ⊖ U-stoj-ъ |
| 6. ⊖ Sь-met-on-ьk-a | 18. ⊖ u-stoj-ьk-ъ |
| 7. ⊖ вьгх-ъ | 19. ⊖ pri-stoj-ьk-ъ |
| 8. ⊖ вьгс-ьk-ъ | 20. ⊖ po-stoj-al-ьk-a |
| 9. ⊖ вьгс-ьk-y | 21. ⊖ SьN-jьm-ьk-ъ |
| 10. ⊖ вьгс-ьс-ьk-ъ | 22. ⊖ Sьп-jьm-ьk-y |
| 11. ⊖ вьгх-ьj-е | 23. ⊖ pa-volk-a, po-volk-a |
| 12. ⊖ вьгх-ьп-j-a | 24. ⊖ merž-a |

- | |
|---------------------|
| 25. ◆ kor-a |
| 26. ⊠ SKOR-O-M/чр-ъ |
| 27. ⊠ kož-a |
| 28. ⊠ (kajmak)-ъ |
| 29. * (šmant)-a |

Описательные конструкции:

30. ⊖ модель Adj (корень soid-) + Subst (сь-met-an-a): soid-ьk-A
сь-met-an-a (сь-met-an-ьk-a, сь-met-on-ьk-a)
31. ⊖ модель Adj (корень mold-) + Subst (сь-met-an-a): mold-A
(mold-en-ьk-A) сь-met-an-a
32. ⊖ модель Adj (корень svěž-) + Subst (сь-met-an-a): svěž-A
сь-met-an-a
33. ⊖ модель Adj (другие корни) + Subst (сь-met-an-a, melk-o):
med-ьп-A сь-met-an-a, вьгс-ьk-ov-A сь-met-an-a, вьгх-ьп-E
melk-o, svět-ъ do melk-u и др.

Единичные названия

- ⊖ ⊠ ⊡ ⊢ ⊣ ⊤ ⊥ ⊦ ⊧ ⊨ ⊩ ⊪ ⊫ ⊬ ⊭ ⊮ ⊯ ⊰ ⊱ ⊲ ⊳ ⊴ ⊵ ⊶ ⊷ ⊸ ⊹ ⊺ ⊻ ⊼ ⊽ ⊿ ⊿* с картографируемыми корнями
* с некартографируемыми корнями



Лексикализованные фонетические изменения

1. S → z (л.); E → ce, ea, ea (п.); → a, o (слц.)
17. U → yu (р.)
21. N → o (р.)
26. S → š (слн.); OR-O → ra (слн.); // → j (слн., х.)

Другие знаки

- v иная словоформа
- нет искомого ответа
- отсылка к материалу

Заемствования

- 28 из тюрк. каймак
29 из нем. диал. schmant

Карту подготовила
О. Н. МОРАХОВСКАЯ